

**Sutta Khila: Gersang**  
**(Khila Sutta: Barrenness)**  
**Khīlasuttāni**  
**[Sutta Nipata 45.166]**

*“Bhikkus, there are these three kinds of barrenness. What three? The barrenness of lust, the barrenness of hatred, the barrenness of delusion. These are the three kinds of barrenness.”*

“Para bhikkhu, ada tiga jenis kegersangan. Apakah ketiga jenis kegersangan tersebut? Kegersangan dari ketertarikan (*raga*), kegersangan dari penolakan (*dosa*), kegersangan dari delusi (*moha*). Itulah ketiga jenis kegersangan.”

Tayome bhikkhave, khīlā. Katame tayo: rāgo khīlo doso khīlo moho khīlo. Ime kho bhikkhave, tayo khīlā.

*“The Noble Eightfold Path is to be developed for direct knowledge of these three kinds of barrenness, for the full understanding of them, for their utter destruction, for their abandoning.”*

“Delapan Jalan Ariya seyogianya dikembangkan untuk mengetahui cara langsung ketiga jenis kegersangan, agar dapat benar-benar memahaminya, agar dapat dihancurkan sepenuhnya, agar dapat menanggalkannya.”

Imesaṃ kho bhikkhave, tiṇṇannaṃ khīlānaṃ abhiññāya ariyo aṭṭhaṅgiko maggo bhāvetabbo. Idha bhikkhave, bhikkhu ariyo aṭṭhaṅgiko maggo bhāveti vivekanissitaṃ virāganissitaṃ nirodhanissitaṃ vossaggapariṇāmiṃ

\*\*\*

*Diterjemahkan ke Bahasa Indonesia oleh tim Potowa Center. Maret 2015.*